

# MANUFACTURING SURVEY ARRANGEMENT

MSA No:  
**MSA0000B2W**

Between "Manufacturer"

**N + F Handelsgesellschaft mbH für Rohr und Rohrzubehör  
Hamburg, Germany**

and

"DNV GL"  
**DNV GL SE  
Hamburg**

Ref. Recognition Certificate: MSARC0000B2W

This Manufacturing Survey Arrangement (MSA) is applicable to  
**Steel material - transfer of stamping**  
subject to testing and inspection for conformance with the requirements of DNV GL Rules, as stated  
herein.

This MSA implies that the manufacturer is authorised according to scope and conditions as detailed in the  
subsequent pages.

The MSA is valid until **2021-06-01**

The MSA will, however, be invalid if the Recognition Certificate is invalid.

The MSA is governed by DNV GL's general terms and conditions. These may be provided upon request.

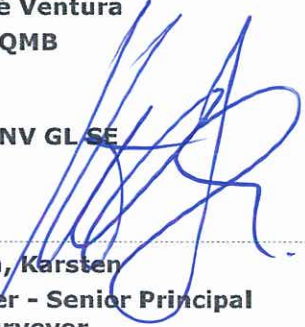
Issued at **Hamburg** on **2017-06-02**

for **N + F HANDELSGESELLSCHAFT MBH  
FÜR ROHR UND ROHRZUBEHÖR**



**André Ventura  
QMB**

for **DNV GL SE**



**Hahn, Karsten  
Station Manager - Senior Principal  
Surveyor**

## 1. Scope of Work

For the above mentioned product(s) to be certified for conformance with DNV GL Rules, the following conditions will come into force:

### 1.1 Reference Documents

- I. DNV GL Rules Pt.2 Ch.1, Pt.2 Ch.2 and all relevant reference documents.
- II. Quality System Certificate (QSC) ISO 9001:2015, no. KLN 4002671 issued by LRQA.
- III. The Manufacturer's documented and accepted procedures for transfer of stamping:  
"VA Q20 Umstempelungen bei N+F", revision 02 dated 2017-05-12  
"AA V02 Umstempelberechtigungen DNV GL", revision 01 dated 2016-02-19

### 1.2 Scope of the MSA

Transfer of identification marks during various machining stages up to the final product.

### 1.3 Assessments performed by DNV GL

Compliance with the conditions agreed in this MSA is subject to control and review by assessing as follows:

- a) Periodical assessments of the MSA function are to be made at 12 months intervals, based on a mutually agreed schedule.
- b) Project-specific assessments or unscheduled spot checks may be made to ensure compliance of the products with Rule requirements.

For this purpose DNV GL shall at all reasonable times be given access to the manufacturing plant and to the relevant manufacturing documents and records.

#### 1.3.1 Agenda for the MSA assessments

The agenda for the assessments will be proposed by DNV GL in the notification of the meeting.

The agenda may typically contain:

- a) Organisation, responsibilities and qualifications of relevant personnel.
- b) The efficiency of the implementation of the MSA.
- c) Operational procedures and instructions related to the MSA agreement.
- d) Manufacturing processes, inspection and testing.
- e) Test records.
- f) Castings and forgings materials, properties and applications.
- g) Product marking and traceability and control of non-conforming product.
- h) Claims, question from clients and others.
- i) Review of possible problem areas raised from previous MSA assessments.
- j) Review of reports from Quality System Audits.
- k) Information to be updated.
- l) Statistical results from testing.
- m) Review of the Quality System Audit reports in connection with ISO QSC.
- n) News from DNV GL.

Any problems found should be handled as non-conformities. Corrective actions will be re-assessed by DNV GL.

## 2. Reporting by manufacturer



## **2.1 Documenting testing and inspections covered by this MSA agreement**

The testing and inspection performed by the manufacturer under this MSA agreement shall be reported/documented as follows:

- Each transfer of stamping is to be documented according to the mentioned Manufacturer's documented and accepted procedures.

A copy of the documentation of the testing and inspection shall be retained by the manufacturer as quality records and the retention period is to be as stated in the Quality System Manual.

## **2.2 Non-conformances**

The manufacturer is to report any deviation from the DNV GL Rules and this MSA agreement and obtain DNV GL's written approval prior to dispatch of the product.

## **2.3 Information to DNV GL**

The manufacturer is to report any purchaser requirement, which may extend the scope defined in the DNV GL Rules. Any additional requirements outside of the DNV GL Rules are not covered by this MSA.

All customer complaints to products delivered under this MSA agreement shall be reported to the DNV GL local office. A procedure for reporting of customer complaints has to be established by the manufacturer and approved by DNV GL. It is up to DNV GL to decide if further involvement is necessary or not at that time. However, closing of customer complaints reported to DNV GL and corrective actions implemented by the manufacturer will be discussed under the MSA assessment.

## **3. Reporting by DNV GL**

### **3.1 Information to manufacturer**

DNV GL will inform the manufacturer of new or amended rules and regulations which would affect the arrangements authorised.

### **3.2 MSA assessments**

After each assessment a report will be prepared by DNV GL, and distributed to the involved parties.

## **4. Marking for Identification**

### **4.1 Marking**

The authorized personnel to carry out the necessary stamping on behalf of DNV GL is listed in Annex 1.

## **5. Monitoring and Administration of the MSA**

The DNV GL Station Hamburg is responsible for:

- 1) Follow up of the MSA through the periodical MSA assessments.
- 2) The regular contact with the manufacturer.

## **6. Fees and Payment Terms**

Fees will be charged in accordance with DNV GL's standard fees and in accordance with special written agreements, to be updated annually.

## 7. Regulation for the Certification Services

Regulations with respect to obligations, publications, suspension, withdrawal/cancellation and appeal are given in DNV GL CLASS PROGRAMME No. DNVGL-CP-0337 "General description of services for certification of materials and components", Section 2 [7].

## 8. Validity

Any changes in production process, procedures or other matters that may influence the validity of the Recognition Certificate, the MSA agreement or the conditions stated therein are to be submitted to DNV GL for evaluation.

The MSA will be invalid if:

- a) The Recognition Certificate is invalid.
- b) The possible non-conformities from the MSA assessments are not responded to and/or corrective actions are not implemented within the agreed time.
- c) The manufacturer does not comply with the obligations of the MSA agreement.
- d) The fees are not paid in due time.

Either party shall have the right to terminate this MSA subject to three months written notice.

## 9. Liability and Indemnity

The liability and indemnity are covered by the frame agreement.

## 10. Law and Jurisdiction

The law and jurisdiction are covered by the frame agreement.

### ANNEX 1

The following personnel are authorised to carry out the transfer of stamping on behalf of DNV GL:

Bianca Kusch – personalized stamp 

André Ventura – personalized stamp 

